

A photograph of a dark asphalt road with white painted arrows pointing towards a bright, hazy horizon. The sky is filled with soft, white clouds, and the sun is visible as a bright, glowing orb on the right side of the horizon, creating a lens flare effect. The overall mood is one of forward movement and optimism.

Driving Integrity

Know it

Speak it

Live it.



Kodeks Etyki Zawodowej dla dostawców

Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Magna International



Wiadomość od Zespołu ds. łańcucha dostaw

Bardzo ważnym elementem sukcesu firmy Magna są silni dostawcy. Aby oferować innowacyjne produkty światowej klasy swym klientom, polegamy na sieci dostawców na całym świecie.

Wybór naszych cenionych partnerów zależy od wielu kryteriów: zdolność do wprowadzania innowacji; działanie na zasadach lean, które pozwala wytwarzać wysokiej jakości produkty; konkurencyjne ceny pomagające nam utrzymać wysoką wartość łańcucha dostaw i niskie koszty, a także inne czynniki. Jednak żaden z tych czynników nie ma znaczenia, jeśli nie możemy ufać, że w naszym łańcuchu dostaw utrzymywane są te same standardy etyki, których wymagamy od własnych pracowników.

Poniższy Kodeks Etyki Zawodowej dla dostawców opisuje zasady, które stosujemy wewnętrznie w firmie Magna, a także nasze oczekiwania wobec każdej firmy, która dostarcza towary i świadczy usługi dowolnemu podmiotowi firmy Magna. Oczekujemy, że nasi dostawcy będą przestrzegać standardów wyznaczonych w niniejszym dokumencie, nawet w jurysdykcjach, w których przestrzeganie takich standardów może nie być uznawane za element zwyczajowej kultury biznesowej.

Zadaniem Kodeksu Etyki Zawodowej dla dostawców jest zaoferowanie naszym partnerom zasad zapewniających powodzenie w kontaktach z firmą Magna lub z dowolnym poddostawcą, z którym zawiera się transakcje w ramach świadczenia usług na rzecz firmy Magna. Kodeks Etyki Zawodowej dla dostawców stanowi integralną część naszych ogólnych relacji biznesowych z dostawcami, dlatego też ważne jest, by dostawcy dobrze go rozumieli. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących treści kodeksu lub sposobu jego stosowania w codziennych działaniach biznesowych proszę skontaktować się z przedstawicielem ds. zakupów lub członkiem zespołu firmy Magna ds. etyki i zgodności z przepisami.

Dziękujemy.

Spis treści

Wiadomość od Zespołu ds. łańcucha dostaw

Wspieranie uczciwych zachowań w działalności biznesowej

Przepisy antymonopolowe i dotyczące ochrony konkurencji	5
Przepisy antykorupcyjne	6
Sankcje i przepisy kontroli eksportu	6
Pozyskiwanie materiałów z rejonów konfliktu	6

Wspieranie uczciwych zachowań w miejscu pracy

Poszanowanie praw człowieka	7
Różnorodność i akceptacja	8
Bezpieczeństwo i higiena pracy	8
Dbanie o środowisko	8

Wspieranie uczciwych zachowań przez nasze działania

Konflikty interesów	10
Prezenty i rozrywka	10
Ochrona informacji i własności intelektualnej firmy Magna	10

Wspieranie uczciwych zachowań przez dobrą komunikację

Zgłaszanie problemów i zakaz stosowania działań odwetowych	11
Wsparcie ekspertów ds. przestrzegania prawa	12

Wspieranie uczciwych zachowań w działalności biznesowej

W firmie Magna wyznaczamy wysokie standardy etyczne dla siebie i naszych dostawców.

Dostawcy, usługodawcy, konsultanci lub agenci firmy Magna bądź dowolne podmioty zewnętrzne zaangażowane do wykonywania jakichkolwiek działań w naszym imieniu („dostawcy”) muszą zawsze postępować uczciwie, przestrzegając zarówno ducha, jak i litery praw, regulacji i standardów („przepisów”) oraz obowiązujących ich polityk firmy Magna, wszędzie tam, gdzie prowadzą działalność. Powinni oni również wymagać od swych dostawców przestrzegania zasad niniejszego Kodeksu.

Choć zasady obowiązujące naszych dostawców są liczne i różnią się w zależności od jurysdykcji, niektóre ważne zasady, których trzeba przestrzegać, obejmują:

Przepisy antymonopolowe i dotyczące ochrony konkurencji

Z zaangażowaniem rywalizujemy z naszymi konkurentami, szanując przy tym zasady wolnej i uczciwej konkurencji. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Dostawcy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów antymonopolowych i dotyczących ochrony konkurencji; nie mogą angażować się w żadne niewłaściwe działania ograniczające konkurencję. Przykłady takich zakazanych działań obejmują uzgadnianie stałych cen, upustów czy warunków sprzedaży z naszymi konkurentami, wspólne ograniczanie produkcji, podział rynków, przydzielanie klientów, koordynowanie składanych ofert czy bojkotowanie klientów i dostawców. W niektórych jurysdykcjach już sama wymiana wrażliwych informacji handlowych jest nielegalna.



Proszę zapoznać się z obowiązującą w firmie Magna polityką postępowania antymonopolowego i ochrony konkurencji.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Dostawcy powinni znać przepisy, które ich obowiązują i przestrzegać zarówno ducha, jak i litery takich przepisów.
- Dostawcy muszą unikać zważania się z konkurentami w celu ograniczenia konkurencji.
- Dostawcom nie wolno oferować łapówek urzędnikom państwowym.
- Dostawcom nie wolno naruszać sankcji ani przepisów kontroli eksportu.
- Dostawcy muszą współpracować z firmą Magna w procesie ustalania źródła niektórych wykorzystywanych minerałów.

Dostawcy firmy Magna muszą zawsze postępować uczciwie, przestrzegając zarówno ducha, jak i litery praw oraz obowiązujących ich polityk firmy Magna, wszędzie tam, gdzie prowadzą działalność.

Przepisy antykorupcyjne i zapobiegające łapownictwu

Nasi dostawcy muszą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów zakazujących wręczania korzyści majątkowej jakiegokolwiek osobie czy podmiotowi w celu uzyskania niewłaściwej przewagi biznesowej, jak również przepisów wymagających prowadzenia dokładnych ksiąg i rejestrów.

Dostawcy muszą zawsze przestrzegać przepisów antykorupcyjnych i zapobiegających łapownictwu; muszą też być szczególnie ostrożni w trakcie kontaktów z urzędnikami państwowymi.

Niezależnie od określonych przepisów czy ustalonych praktyk biznesowych obowiązujących w określonej jurysdykcji, w której prowadzimy działalność my lub nasi dostawcy, Magna zakazuje przekazywania „płatności ułatwiających” czy „płatności popychających tok sprawy do przodu” (tj. przekazywania niewielkich kwot urzędnikom państwowym niskiego szczebla w celu uzyskania rutynowych świadczeń, do których otrzymania dana osoba czy firma jest uprawniona niezależnie. Przykładem byłoby przekazanie płatności w celu przyspieszenia podłączenia linii telefonicznej czy mediów).



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą przekupstwa i niewłaściwych płatności.

Sankcje i przepisy kontroli eksportu

Oczekujemy, że nasi dostawcy będą przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących zakazu lub ograniczenia relacji biznesowych z krajami, podmiotami lub osobami objętymi sankcjami.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą sankcji i embarga na handel.

Pozyskiwanie materiałów z rejonów konfliktu

Przepisy prawa Stanów Zjednoczonych wymagają od nas, jako spółki publicznej, której akcje są notowane na giełdzie w Stanach Zjednoczonych, śledzenia i ujawniania wykorzystania przez nas minerałów takich jak złoto, cyna, wolfram i tantal pochodzących z pewnych wyznaczonych krajów.

Nasi dostawcy mają obowiązek przekazać na żądanie dane i sprawozdania z wykorzystaniem określonego narzędzia do raportowania i struktury, w żądanej przez nas formie, dotyczące wykorzystania przez nich takich minerałów w ich produktach. Ponadto dostawcy mogą mieć obowiązek zażądać podobnych informacji od swoich dostawców, aby ustalić pochodzenie takich minerałów i przekazać nam takie informacje.



Wspieranie uczciwych zachowań w miejscu pracy

Uczciwość, akceptacja oraz bezpieczeństwo i zrównoważony rozwój to wartości, które bardzo sobie cenimy w firmie Magna i których staramy się przestrzegać w naszych działaniach. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Poszanowanie praw człowieka

Magna ma na celu przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących praw człowieka. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.

Nasi dostawcy muszą przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących stawek minimalnych, świadczeń, nadgodzin, godzin pracy oraz warunków pracy.

Naszym dostawcom nie wolno wykorzystywać pracy przymusowej. Dostawcom nie wolno również korzystać z usług nieletnich pracowników (zgodnie z definicją w lokalnym kodeksie pracy), chyba że w ramach zatwierdzonego przez rząd programu szkoleń lub stażu, który przyniesie uczestnikom wyraźne korzyści.

Dostawcy powinni umożliwić swym pracownikom swobodne zrzeszanie się i dołączanie do związków zawodowych i rad pracowniczych zgodnie z przepisami prawa miejscowego.

Magna ma na celu przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących praw człowieka. Tego samego oczekujemy od naszych dostawców.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

- Dostawcy muszą respektować prawa swych pracowników. W szczególności muszą unikać wykorzystywania pracy przymusowej i pracy dzieci.
- Oczekuje się, że dostawcy zakażą nękania oraz dyskryminacji w miejscu pracy.
- Dostawcy muszą zapewniać swym pracownikom bezpieczne i zdrowe miejsce pracy.
- Oczekujemy, że dostawcy będą przestrzegać przepisów dotyczących ochrony środowiska i regularnie monitorować swój wpływ na środowisko.

Różnorodność i akceptacja

Uważamy, że różnorodność pracowników jest źródłem siły naszego globalnego przedsiębiorstwa. Właśnie dlatego oczekujemy, że nasi dostawcy zakażą nękania i dyskryminacji w miejscu pracy ze względu na płeć, rasę, pochodzenie etniczne, wyznanie, niepełnosprawność lub jakiegokolwiek inne cechy osobowe chronione przez prawo.

Bezpieczeństwo i higiena pracy

Nasi dostawcy mają obowiązek przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy. Obejmuje to również obowiązek w zakresie zapewnienia BHP w miejscu pracy – dostępu do środków ochrony indywidualnej dla pracowników oraz wdrożenia procedury postępowania w przypadku urazów wymagających interwencji medycznej. Magna zachęca dostawców do pozyskiwania certyfikatów zgodności z normą BHP BS OHSAS 18001 lub dowolną następującą po niej normą.

Dbanie o środowisko

Czujemy się odpowiedzialni za środowisko. Oczekujemy, że nasi dostawcy będą spełniać nawet zawiązką wymogi nakładane przez obowiązujące przepisy dotyczące ochrony środowiska, a także zadbać o zminimalizowanie wpływu swych działań na środowisko.

Dostawcy powinni również starać się regularnie oceniać i monitorować wpływ swojej działalności biznesowej na środowisko, zarządzać wykorzystaniem energii i innych zasobów i je ograniczać, minimalizować ilość odpadów i emisji, poddawać materiały recyklingowi na każdym etapie eksploatacji produktu, przechowywać materiały niebezpieczne i łatwopalne w sposób bezpieczny i zgodny z prawem oraz ograniczać wpływ na środowisko poprzez odpowiednie projektowanie przedsięwzięć i wprowadzanie innowacji.

Zachęcamy do uzyskania certyfikatu zgodności z normami środowiskowymi ISO 14001 lub dowolnymi następującymi po nich normami; zachęcamy też naszych dostawców do opracowania planu uzyskania takiej certyfikacji. Podobnie zachęcamy dostawców do zminimalizowania zużycia wody i energii oraz do dążenia do uzyskania certyfikatu zgodności z normą ISO 50001. Materiały od naszych dostawców muszą być zgodne z rozporządzeniem REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów).



Proszę zapoznać się z Polityką firmy Magna dotyczącą bezpieczeństwa, higieny pracy i ochrony środowiska.



Wspieranie uczciwych zachowań przez nasze działania

Nasi pracownicy mają obowiązek wykazywać się uczciwością w codziennych działaniach. Wymagamy od nich również reagowania, jeśli dowiedzą się o sytuacji, w której ktoś może nie przestrzegać naszych standardów etyki. Nasi dostawcy mają obowiązek zrobić to samo, jeśli dowiedzą się o naruszeniu niniejszego Kodeksu.

Konflikty interesów

Aby mieć pewność, że relacje z naszymi partnerami biznesowymi opierają się na uczciwości i rozsądnej ocenie biznesowej, wymagamy od pracowników, by niezwłocznie ujawniali konflikty interesów. Podobnie oczekujemy, że każdy dostawca poinformuje nas niezwłocznie, jeśli ma powiązania rodzinne lub bliskie relacje osobiste z pracownikiem firmy Magna podejmującym lub wpływającym na decyzję biznesową, która może być korzystna dla dostawcy.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą konfliktu interesów.

Prezenty i rozrywka

Jeśli dostawca chce przekazać pracownikowi firmy Magna prezent lub zapewnić mu rozrywkę, musi upewnić się, że będzie to uzasadnione, okazjonalne i będzie miało skromną wartość finansową. Dostawcom nie wolno przekazywać prezentów ani zapewniać rozrywki naszym pracownikom zaangażowanym w podejmowanie decyzji, które mogą być korzystne dla dostawców.

Zakazujemy również pracownikom firmy Magna upominania się o prezenty i rozrywkę u dostawców. Jeśli pracownik firmy Magna upomina się o to u dostawcy, taki dostawca powinien to niezwłocznie zgłosić.



Proszę zapoznać się z polityką firmy Magna dotyczącą prezentów i rozrywki.

Ochrona informacji i własności intelektualnej firmy Magna

Dostawcy mogą uzyskać dostęp do własności intelektualnej firmy Magna lub też otrzymać informacje poufne dotyczące nas bądź naszych partnerów biznesowych. Dostawcy mają obowiązek odpowiednio zadbać o ochronę takich informacji, czy to w formie fizycznej, czy elektronicznej. W stosownych przypadkach trzeba przestrzegać Warunków współpracy z firmą Magna. Osoby, które podpisały z firmą Magna umowę o nieujawnianiu informacji, muszą ściśle przestrzegać jej postanowień.

Jeśli dostawca dowie się o ujawnieniu informacji poufnych firmy Magna lub o naruszeniu jej praw własności intelektualnej, musi niezwłocznie powiadomić o tym główną osobę do kontaktu w firmie Magna.

Nasi dostawcy również muszą szanować własność intelektualną innych.

Wspieranie uczciwych zachowań przez dobrą komunikację

Dostawców firmy Magna prosimy, by pomogli nam promować wpisane w niniejszy Kodeks wartości: uczciwość i rzetelność. W szczególności informujemy, że naruszenie niektórych zapisów niniejszego Kodeksu stanowi naruszenie przepisów prawa obowiązujących w jurysdykcjach, w których działamy. Magna nie toleruje żadnych naruszeń prawa ze strony swych dostawców.

Zgłaszanie problemów i zakaz stosowania działań odwetowych

Oczekujemy, że dostawca podejmie odpowiednie kroki i dopilnuje, by jego pracownicy zrozumieli niniejszy Kodeks i przestrzegali jego zapisów. Oczekujemy, że nasi dostawcy i ich pracownicy będą niezwłocznie reagować w sytuacji, gdy – w ramach pracy na rzecz firmy Magna – dowiedzą się o naruszeniu postanowień niniejszego Kodeksu, którego dopuści się sam dostawca bądź pracownicy firmy Magna.

 Sytuację taką można zawsze zgłosić pracownikowi firmy Magna będącemu główną osobą do kontaktu, członkowi zespołu firmy Magna ds. zgodności z przepisami (ich dane znaleźć można w witrynie magna.com) lub poprzez infolinię firmy Magna służącą do zgłaszania, dostępną pod adresem magnahotline.com. W większości krajów zgłoszenia poprzez infolinię można przekazywać anonimowo.

W zależności od okoliczności Magna może podjąć różne działania w ramach reakcji na nieprzestrzeganie przez dostawcę postanowień niniejszego Kodeksu, na przykład zawiesić współpracę z dostawcą do momentu wprowadzenia działań naprawczych lub zakończyć współpracę z takim dostawcą.

Sprzeczność z Globalnymi wymogami obowiązującymi dostawców firmy Magna

W sytuacji gdy którykolwiek z wymogów zawartych w niniejszym dokumencie stoi w sprzeczności z Globalnymi wymogami obowiązującymi dostawców firmy Magna, wymogi zawarte w niniejszym dokumencie mają charakter nadrzędny.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

- Pracownicy dostawców muszą zapoznać się z niniejszym Kodeksem i przestrzegać jego postanowień.
- Dostawcy muszą reagować, jeśli dowiedzą się o naruszeniu niniejszego Kodeksu lub prawa.
- Dostawcom nie wolno stosować działań odwetowych przeciwko żadnemu pracownikowi, który w dobrej wierze zgłosi problem dotyczący zgodności z przepisami.

Wsparcie ekspertów ds. przestrzegania prawa



W razie jakichkolwiek pytań na temat wymogów zawartych w niniejszym Kodeksie Etyki Zawodowej dla dostawców należy zwrócić się do głównej osoby do kontaktu w firmie Magna. Pytania można również przekazać działowi ds. etyki i zgodności z przepisami.

Effective Date: January 1, 2018

Last Reviewed: June 13, 2017

Next Review Date: January 1, 2020

Issued by: Ethics and Legal Compliance

Approved by: Magna Compliance Council

magna.com